



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Industrial Vehicles & Machinery Products Division**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**7B1, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Conteneurs Maritimes Modulaires	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-18KB28/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-18KB28	<b>Date</b> 2017-12-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-643-73635	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs643.W6399-18KB28	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-13</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chenier, Jeremy G.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs643
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-0868 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### MODIFICATION 003

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses, et de modifier l'annexe B – Exigences techniques et de performance.

#### Questions et réponses

8. Lors de nos préparations en vue de la sollicitation du Tricon extensible canadien, nous avons remarqué une variance au sujet des prise de courant principales telles que spécifiées. Veuillez consulter les numéros en rouge/soulignés ci-dessous.

##### 3.2.2.1 Variante I – CMM Tricon extensible

Le CMM Tricon extensible doit être comme suit (voir Figure 1) :

(d) Comprend les articles suivants :

ii. Panneau de distribution électrique comme suit :

- a. Prise Mil **MS9055** de 120/208 VAC en conformité avec le MIL-DTL-22992H;
- b. Conduit électrique rigide allant de l'extérieur jusqu'au panneau de distribution électrique; et
- c. Goujon de mise à la terre;

vi. Un (1) cordon de rallonge électrique de 23 m (75,5 pi) comme suit :

- a. Prise Mil **MS90558** (version anglaise) de 120/208 VAC en conformité avec le MIL-DTL-22992H sur un bout; et
- b. L'autre bout étamé.

La prise demandée à 3.2.2.1, section D, item ii. a. a été incorrectement spécifiée comme MS9055 – elle devrait avoir un 5e chiffre. Pour ce cas, le bon numéro de prise pour le bout vers l'équipement serait MS90558.

La prise demandée à 3.2.2.1, section D, item vi. a. a été incorrectement spécifiée comme MS90558 (version anglaise) et MS9055 (version française). MS90558 représente une prise à être installée sur l'équipement – dans ce cas, nous avons besoin de la prise correspondante, soit MS90557.

Cette variance est répétée pour les trois variantes demandées.

De plus, l'ampérage de ces deux prises n'est pas stipulé. Est-ce que cela est intentionnel afin de nous permettre de choisir les prises qui rencontrent le mieux notre configuration proposée?

Les exigences révisées sont listées ci-dessous et sont applicable aux trois variantes :

- (a) Pour les sections 3.2.2.1 (d) ii. a., 3.2.2.2 (e) ii. a., et 3.2.2.3 (e) iii. a.:

Prise Mil MS90558 (120/208 VAC Wall Mount Plug with Coupling Ring); et

- (b) Pour les sections 3.2.2.1 (d) vi. a., 3.2.2.2 (e) vi. a., et 3.2.2.3 (e) v. a.:

Prise Mil MS90557 (120/208 VAC Cable Connecting Receptacle without Coupling Ring).

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6399-18KB28/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6399-18KB28

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hs643 W6399-18KB28

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hs643  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

De plus, les soumissionnaires doivent sélectionner l'ampérage qui correspond le mieux à leur équipement et configuration proposés.

**Annexe B – Exigences techniques et de performance, Sections 3.2.2.1 (d) ii. a., 3.2.2.2 (e) ii. a., and 3.2.2.3 (e) iii. a.**

**Supprimer :** Prise Mil MS9055 de 120/208 VAC en conformité avec le MIL-DTL-22992H;

**Insérer :** Prise Mil MS90558 (*120/208 VAC Wall Mount Plug with Coupling Ring*) en conformité avec le MIL-DTL-22992H;

**Annexe B – Exigences techniques et de performance (version anglaise), Sections 3.2.2.1 (d) vi. a., 3.2.2.2 (e) vi. a., and 3.2.2.3 (e) v. a.**

**Supprimer :** Prise Mil MS90558 de 120/208 VAC en conformité avec le MIL-DTL-22992H sur un bout; et

**Insérer :** Prise Mil MS90557 (*120/208 VAC Cable Connecting Receptacle without Coupling Ring*) en conformité avec le MIL-DTL-22992H sur un bout; et

**Annexe B – Exigences techniques et de performance (version française), Sections 3.2.2.1 (d) vi. a., 3.2.2.2 (e) vi. a., and 3.2.2.3 (e) v. a.**

**Supprimer :** Prise Mil MS9055 de 120/208 VAC en conformité avec le MIL-DTL-22992H sur un bout; et

**Insérer :** Prise Mil MS90557 (*120/208 VAC Cable Connecting Receptacle without Coupling Ring*) en conformité avec le MIL-DTL-22992H sur un bout; et

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**